

СТАНОВИЩЕ

За участие в конкурса за професор по научното направление 1.3. Педагогика на обучението по чужд език (немски език), обявен в Софийския университет „Св. Климент Охридски“ и публикуван в ДВ бр.100/20.12.2011 г. на доц. д-р Даниела Тотева Стойчева

Доц. д-р Даниела Т. Стойчева участва в гореспоменатия конкурс със следните научни и приложни публикации: Монография на тема: Многоезичието в обучението по съвременни езици. ИК „Анубис“ (под печат); студии и статии (21 бр.), методически ръководства (4 бр), учебници (9 бр.), учебни материали и сценарии, публикувани в Интернет, (5 бр.), доклади и ателиета на международно и национално ниво (30 бр.)

Научните публикации на доц. Стойчева обхващат разнообразни изследователски области които са насочени към изясняване същността на явлениято „многоезичие“, на неговата дидактика и методика, на характера на дейностноориентирания подход в ЧЕО, на критериите за оценяване на учебните постижения, на педагогическата практика в обучението на стажантите по НЕ, както и съставяне на множество учебници, учебни помагала и учебни материали по НЕ.

Представената монография разглежда един много актуален проблем, продиктуван от бързите промени в Европа и сложната политическа и езикова ситуация, която налага спешни промени в обучението по чужд език на отделните страни. Редицата статии, посветени на същия проблем, третираат негови допълнителни аспекти. Доц. Даниела Стойчева изследва явлениято „многоезичие“ както в международен така и в български аспект, една много трудна задача поради ограничения брой на теоретични и емпирични анализи. Основание за разглеждане на проблема са редица инициативи, становища и препоръки на Съвета на Европа, който настоява съвременното обучение по ЧЕ да подготви кадри, които свободно да комуникират поне на два Европейски езика.

Доц. Даниела Стойчева отчертава две много съществени изисквания: в процеса на обучение по ЧЕ трябва да се положат максимални усилия за запазване на лингвистичното разнообразие на езиците и в същото време да се развива и насърчава многоезичието. Поради това Стойчева много внимателно анализира самото понятие и неговите разновидности, Общата Европейска езикова рамка, както и мястото и ролята на НЕ в контекста на европейското многоезичие.

Доц. Стойчева подчертава динамиката на промени в езиците, настъпващи под влияние на межкултурния обмен, който предполага развитие и на межкултурната компетентност.

Тя изтъква факта, че човешката памет съхранява трайно нови познания, само ако те се интегрират с вече наличната информация и в този ред усвояването на нови езици и култури е реална задача, която развива езиковия усет и езиковото съзнание и доразвива общата комуникативна компетентност.

Носителите на даден език вече са влизали в съприкосновение и познават т.н. „вътрешно многоезичие“ чрез книжовния език, устната реч, диалектите и т.н. така че многоезичието трябва да се гради на езиковия опит и стратегии на учене на родния език като едновременно с това се усвояват и нови ефективни техники.

Доц. Стойчева счита, че дидактико-методическите изследвания в областта на многоезичието трябва да се интегрират с постиженията на науки като лингвистиката, интерлингвистиката, социологията, межкултурната психология и тн.

Анкетното проучване, проведено в две български училища, още веднъж илюстрира необходимостта от развитие на многоезичието и межкултурната компетентност в страна като нашата - факт осъзнат от родители, учители и ученици.

Като имам предвид цялостната научна, преподавателска и обществена дейност на доц. Стойчева убедено препоръчвам на членовете на научното жури да присъдят научното звание „професор“ по гореспоменатото направление.

28 март, 2012 г.

Автор на становището: *В. Деспотова*

Доц. д-р Вера Г. Деспотова